

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO	Allegato n° 6 Mod06PO15 Rev.02 del 02/05/2012
	FINISHED PRODUCT TECHNICAL SHEET	

CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE: 73034.

NOME COMMERCIALE / PRODUCT NAME:
TOMATO KETCHUP

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO/ PRODUCT DESCRIPTION:

Salsa ottenuta per miscelazione di concentrato di pomodoro ITALIANO, aceto di vino, zucchero, sale e aromi, lavorata con le tecnologie più avanzate al fine di garantire le migliori condizioni di igienicità e stabilità del prodotto finito, in conformità con le norme vigenti in materia di prodotti alimentari destinati all'alimentazione umana./ Sauce obtained by mixing together concentrated ITALIAN tomato paste, wine vinegar, sugar, salt and spices, prepared with the most advanced technology to guarantee the best hygiene conditions and stability of the finished product, in conformity to the current laws concerning food products for human consumption.

DIAGRAMMA DI FLUSSO/ PRODUCTION PROCESS: preparazione ingredienti, miscelazione, disaerazione, omogeneizzazione, pastorizzazione, riempimento, capsulatura, pastorizzazione, raffreddamento, codifica, etichettatura, confezionamento secondario, palletizzazione, stoccaggio./ Ingredients preparation, mixing, deaeration, homogenization, pasteurization, filling, capping, pasteurization, cooling, encoding, labeling, secondary packaging, storage.

PAESE DI ORIGINE/ COUNTRY OF ORIGIN: Italia /Italy

DENOMINAZIONE LEGALE DI VENDITA/ LEGAL NAME: Tomato ketchup.

INGREDIENTI/ INGREDIENTS: concentrato di pomodoro (46%), zucchero liquido, aceto di vino, sale, aroma naturale./ Concentrated tomato paste (46%), sugar solution, wine vinegar, salt, natural flavor.

FORMATO/ PACK: bottiglia da 340g./ 340g glass bottle.

CONFEZIONE/ PACKAGING:

73034: bottiglia 340g in termo da 12 pezzi/ 340g glass bottle in thermo pack of 12 pieces.

SHELF LIFE/ SHELF LIFE: 36 mesi (modalità di espressione del termine minimo di conservazione: (giorno/mese/anno) / 36 months (mode of expression of the date of minimum durability: dd /mm/yyyy).

MODALITA' DI ESPRESSIONE DEL LOTTO/ LOT NUMBER DECODING:

Codice alfanumerico: sigla identificativa dello stabilimento di produzione. / Alphanumeric code: factory of production initials.

L = lotto / lot

M = anno 2012; la lettera identificativa dell'anno di produzione è stabilita dal MIPAAF /year 2012; the letter identifies the year of production that is determined by Ministry of Agriculture and Forestry

240 = giorno progressivo dell'anno / sequential days of the year

20:30 = orario di confezionamento / time of packaging.

MODALITA' DI CONSERVAZIONE/PRESERVATION INSTRUCTIONS: la confezione chiusa può essere conservata a temperatura ambiente, in luogo fresco e asciutto. Una volta aperta conservare in frigorifero e consumare entro 20 giorni. /The unopened can can be stored at room temperature in a cool, dry place. After opening, store in refrigerator and use within 20 days.

MODALITA' DI CONSUMO/ CONSUMPTION INSTRUCTIONS:

Generalmente tal quale./ Generally used as it is.

EMESSO DA / ISSUED BY: R&D
DATA / DATE: 19/12/2012

APPROVATO DA / APPROVED BY: RAQ / QA
DATA / DATE: 19/12/2012

Rev. 1



**SCHEDA TECNICA PRODOTTO
FINITO
FINISHED PRODUCT TECHNICAL
SHEET**

Allegato n° 6
Mod06PO15
Rev.02 del 02/05/2012

CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE/ ORGANOLEPTIC PARAMETERS: Colore rosso vivo. Odore e sapore aromatici. Consistenza omogenea, densa, priva di sineresi./ Bright red colour. Typical tomato taste and flavor. Homogenous, thick consistency, without syneresis.

VALORI NUTRIZIONALI PER 100 g DI PRODOTTO/ NUTRITIONAL VALUES FOR 100g

Energia/ Energy	486 kJ /115 kcal
Grassi/Fat	0.2 g
di cui acidi grassi saturi/of which saturates	0,1 g
Carboidrati/Carbohydrate	25.5 g
di cui zuccheri/of which sugars	23.2 g
Proteine/Protein	1.8 g
Sale/Salt	1.8 g

I valori nutrizionali sono calcolati sulla base di dati analitici e delle tabelle di composizione degli alimenti INRAN.

Nutritional values are calculated on analytical results and official food components values by INRAN

CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE / PHYSICAL-CHEMICAL PARAMETERS:

ANALISI/ ANALYSIS	VALORE/ VALUE (MIN-MAX)	METODO/ METHODS
Residuo ottico/optical residue	29,5 ÷ 32,0°Brix	Rifrattometro/refractometer
Cloruri totali/Total chlorides	1,65-1,95%	Titolazione/titration
pH	< 4,0	pH-metro/pH-meter
Colore (BCR)/ Colour (BCR)	>2,30	Gardner
Consistenza / Consistency (Bostwick)	5,0-7,0	Metodo Bostwick/ Bostwick method
Residui di fitofarmaci/ pesticide residues	Reg. CE 396/2005 e s.m./EC Reg. 396/2005 and updates	Laboratorio esterno accreditato/ accredited external laboratory
Contaminanti/ Contaminants	Reg. CE 1881/2006 e s.m./ EC Reg. 1881/2006 and updates	Laboratorio esterno accreditato/ accredited external laboratory

CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE/ MICROBIOLOGICAL PARAMETERS

ANALISI/ ANALYSIS	VALORE/ VALUE	ANALISI/ ANALYSIS
Stabilità commerciale /Commercial stability	Stabile commercialmente/Commercially stable	Metodo interno o analisi esterna/ Internal method or external laboratory analysis

Le analisi sono compiute adottando i metodi ufficiali di analisi per le conserve vegetali.

The analysis are carried out according to the law on preserved tomatoes

OGM: Il prodotto non contiene proteine o DNA geneticamente modificati.

GMO: the product doesn't contain GM DNA.

EMESSO DA / ISSUED BY: R&D
DATA / DATE: 19/12/2012

APPROVATO DA / APPROVED BY: RAQ / QA
DATA / DATE: 19/12/2012

Rev. 1



**SCHEDA TECNICA PRODOTTO
FINITO**
**FINISHED PRODUCT TECHNICAL
SHEET**

Allegato n° 6
Mod06PO15
Rev.02 del 02/05/2012

ALLERGENI/ ALLERGENS

ALLERGENE/ ALLERGENS	PRESENZA/ PRESENCE	CROSS CONTAMINATION
Cereali contenente glutine (grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati)/ Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut and hybrid strain)	no	no
Crostacei e prodotti a base di crostacei/ Crustaceans and derivative products	no	no
Uova e prodotti a base di uova/ Eggs and derivative products	no	no
Pesce e prodotti a base di pesce/ Fish and derivative products	no	no
Arachidi e prodotti a base di arachidi/ Nuts and derivative products	no	no
Soia e prodotti a base di soia/ Soybean and derivative products	no	no
Latte e prodotti a base di latte (compreso lattosio)/ Milk and derivative products (included lactose)	no	no
Sedano e prodotti a base di sedano/ Celery and derivative products	no	no
Senape e prodotti a base di senape/ Mustard and derivative products	no	no
Frutta a guscio (mandorle (<i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole (<i>Corylus Avellana</i>), noci comuni (<i>Juglans regia</i>), anacardio (<i>Anacardium occidentale</i>), noce pecan (<i>Carya illinoensis Wangenh K. Koch</i>), noci del Brasile (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistacchi (<i>Pistacia vera</i>), noci del Queensland (<i>Macadamia ternifolia</i>) e prodotti derivati/Nuts (almond (<i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts (<i>Corylus Avellana</i>), walnut (<i>Juglans regia</i>), cashewo (<i>Anacardium occidentale</i>), pecan nut (<i>Carya illinoensis Wangenh K. Koch</i>), Brasile nut (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistachios (<i>Pistacia vera</i>), Queensland nut (<i>Macadamia ternifolia</i>) and derivative products	no	no
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo / Sesame seed and derivative products	no	no
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO ₂ / Sulphur dioxide >a 10 mg/kg o 10 mg/l expressed as SO ₂	no	no
Molluschi e prodotti derivati / Shellfish and derivative products	no	no
Lupini e prodotti derivati / Lupins and derivative products	no	no

PRODOTTO IRRADIATO/ IRRADIATED PRODUCT: NO

EMESSO DA / ISSUED BY: R&D
DATA / DATE: 19/12/2012

APPROVATO DA / APPROVED BY: RAQ / QA
DATA / DATE: 19/12/2012

Rev. 1

	<p align="center">SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO</p>	<p align="right">Allegato n° 6 Mod06PO15 Rev.02 del 02/05/2012</p>
	<p align="center">FINISHED PRODUCT TECHNICAL SHEET</p>	

DICHIARAZIONE CONFORMITA' IMBALLI /PACKAGING CONFORMITY STATEMENT

Le bottiglie e le capsule sono dichiarate dai nostri fornitori conformi alle seguenti normative per i materiali a contatto con gli alimenti:

- Decreto Ministeriale 21 Marzo 1973 con successive modifiche e integrazioni;
- Regolamento 1935/2004 EC del 27 Ottobre 2004;
- Regolamento 1895/2005 EC del 18 Novembre 2005;
- Regolamento 2023/2006 EC del 22 Dicembre 2006;
- Regolamento 372/2007 EC del 27 Marzo 2007;
- Regolamento 282/2008 EC del 27 Marzo 2008;
- Regolamento 450/2009 EC del 29 Maggio 2009.

Vi confermiamo che i nostri contenitori sono BFDGE e derivati NOGE e derivati free.

La migrazione specifica dei livelli di BPA (Bisfenolo A) sono conformi al limite di legge, secondo la Direttiva UE 2004/19/EC.

The bottles and capsules are declared by our suppliers comply with the following standards for materials in contact with food:

- Ministerial Decree of 21 March 1973 with subsequent amendments and additions;
- Regulation 1935/2004 EC of 27 October 2004;
- Regulation 1895/2005 EC of 18 November 2005;
- Regulation 2023/2006 EC of 22 December 2006;
- Regulation 372/2007 EC of 27 March 2007;
- Regulation 282/2008 EC of 27 March 2008;
- Regulation 450/2009 EC of 20 May 2009.

We confirm that our containers are BFDGE and NOGE derivatives and derivatives free.

According to the EU Directive 2004/19/EC the specific migration levels for BPA (Bisphenol A) are conforming to the law limit.